



INSTRUCTION MANUAL

WIRELESS HD MULTI-ROOM STREAMING SPEAKER

Introducción

Gracias por elegir un producto ETON AIR, esperamos que lo disfrute.

Para garantizar un uso seguro del Air, lea con atención las siguientes instrucciones de manejo y seguridad.

Introduction

Thank you for purchasing an ETON AIR product. We hope you enjoy your listening experience.

To ensure safe use of the Air, please read the following operating and safety information.

Índice de contenidos

INFORMACIÓN	2	INFORMATION	2
ALCANCE DE SUMINISTRO	4	SCOPE OF DELIVERY	4
CONFIGURACIÓN	5	SET-UP	5
ELEMENTOS DE CONTROL	6	CONTROLS	6
PUESTA EN FUNCIONAMIENTO	8	START-UP	8
FUNCIONES	8	FUNCTIONS	8
APP DE ETON	23	THE ETON APP	23
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	34	TROUBLESHOOTING	34
SEGURIDAD	35	SAFETY	35
ELIMINACIÓN	36	DISPOSAL	36
SÍMBOLOS	36	SYMBOLS	36
NOTAS	37	NOTES	37

Contents

Información general

La información que contiene este manual puede modificarse sin previo aviso. ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH se exime de cualquier responsabilidad por dichos cambios. La reproducción o distribución de este manual de instrucciones requiere la autorización previa de ETON. ETON posee todos los derechos de este manual.

General information

Information in this manual could change without warning. ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH does not accept liability for announcing changes. Duplication or distribution of this instruction manual requires prior approval from ETON. ETON owns the copyright for these instructions.

Información relativa al embalaje

Conserve el embalaje original del producto para poder ejercer su derecho a devolverlo durante un plazo de 4 semanas desde su adquisición. Las devoluciones solo se admitirán si el producto está en su estado y embalaje originales.

Packaging information

Please retain the original packaging for the duration of the four-week period in which you have a right of return in case you wish to return the product. A return can only be accepted in its original condition and in the original packaging.

Información sobre reclamaciones

Si no está satisfecho con el producto o si este presenta cualquier defecto, póngase en contacto con nuestro servicio técnico.

support@etonair.com

Tel.: +49 (0) 731 70785 22

ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH
Service
Pfaffenweg 21
89231 Neu Ulm

Necesitamos que nos indique los siguientes datos: N.º de factura o comprobante de compra y n.º de serie, que figuran en la parte inferior del dispositivo o en la etiqueta del embalaje.

Return information

If you are dissatisfied with the product or find a fault with it, please contact our Service department first.

support@etonair.com

Phone: +49 (0) 731 70785 22

ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH
Service
Pfaffenweg 21
89231 Neu-Ulm

We will require the following information: Invoice number or proof of purchase and the serial number: You will find this on the underside of the device or on the sticker on the packaging.

Información de uso

El dispositivo solo debe utilizarse como se describe en este manual.

Cualquier otro uso contraviene el uso previsto y podría causar daños materiales y lesiones. ETON Electro Acoustic GmbH se exime de cualquier responsabilidad por daños derivados de un uso inapropiado.

Los productos de la gama Air están diseñados para el uso en interiores, por lo que no deben utilizarse en exteriores sin protección. Lea las instrucciones de seguridad para obtener más información.

Information for use

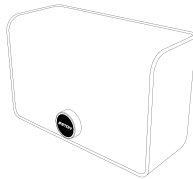
The device should be used exclusively in the way described in the following instructions.

Any other use is not intended and could lead to personal injury or property damage. ETON Electro Acoustic GmbH does not take responsibility for damage caused by improper use.

The Air products are designed for indoor use only and should not be used outdoors without protection. Please read our safety instructions for further information.

Alcance de suministro

Compruebe que el paquete contenga todos los elementos que se indican a continuación.



Scope of delivery

Please check that the contents of the packaging are complete.

1x ETON AIR4
1x ETON AIR4

1x control remoto
1x remote control

2x cables de alimentación
2x power cable

1x cable de audio
1x audio cable

Alcance de suministro

Compruebe si el Air ha sufrido daños durante el transporte. Si es el caso, **no** lo ponga en funcionamiento.

Scope of delivery

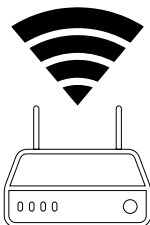
*Check whether the Air has been damaged in transit. If this is the case, **do not** start up the device.*

Configuración

El Air se conecta mediante la red Wi-Fi y puede manejarse desde el teléfono inteligente o con el control remoto.

- Compruebe que su router Wi-Fi está encendido y conectado a Internet.
- Preste atención a la configuración del router. Lea el manual de instrucciones del router. DHCP debe estar activado.
- El sistema Wi-Fi debería cumplir, como mínimo, la especificación IEEE 802.11b/g.

Descargue la app de ETON en su teléfono inteligente o tableta desde la tienda de apps. En función del sistema operativo, descargue la aplicación desde la APP Store de Apple para dispositivos IOS o desde Google Play Store para dispositivos Android™.



Set-up

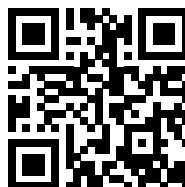
Your Air is connected via the Wi-Fi network and can be operated using your smartphone or the remote control.

- *Make sure that your Wi-Fi router is switched on and connected to the Internet*
- *Note the router's settings. Read the router's instruction manual for further information. DHCP should be activated.*
- *The Wi-Fi system should comply with the IEEE 802.11b/g specifications as a minimum.*

Download the ETON app to your smartphone or tablet from the app stores. Depending on the operating system, download the app for iOS devices from the Apple App Store and the app for Android™ devices from the Google Play Store.

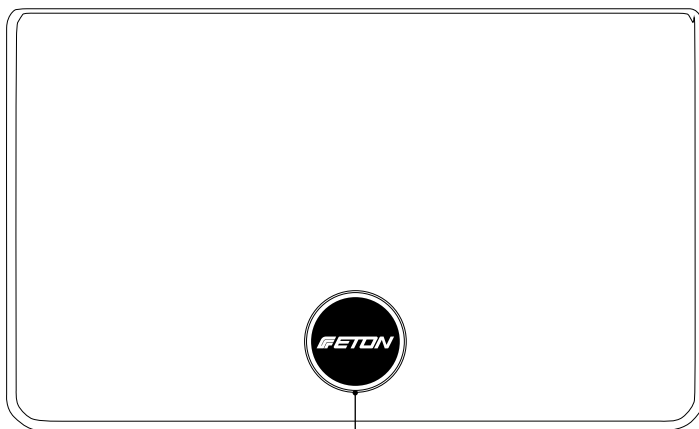
**SCAN QR-CODE
& GET THE APP!**

www.etonair.com/app



Elementos de control

Controls



Regulador giratorio e indicador de funcionamiento
Control dial and operating mode display

1

Tecla de modo de espera
Standby button

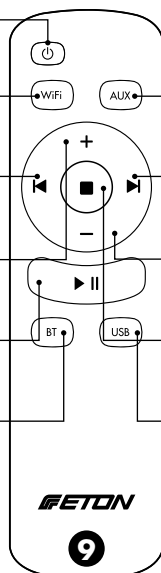
Fuente WiFi
Wi-Fi playback source

Tecla de retroceso
Back button

Tecla aumentar volumen
Increase volume button

Tecla de inicio/pausa
Play/pause button

Fuente Bluetooth
Bluetooth playback source



Fuente AUX
AUX playback source

Tecla de avance
Skip button

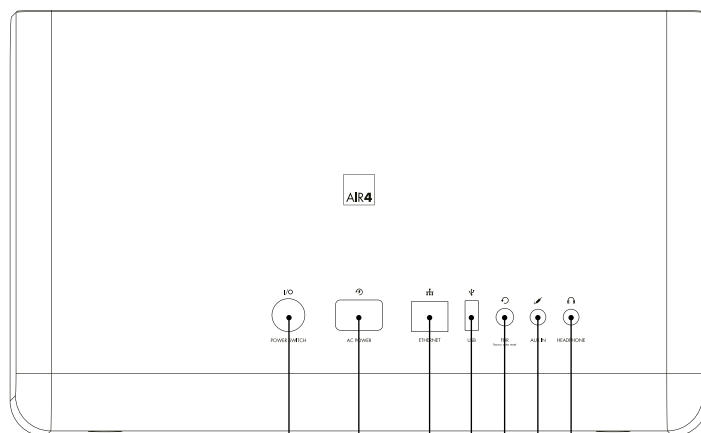
Tecla disminuir volumen
Decrease volume button

Tecla de parada
Stop button

Fuente USB
USB playback source

Elementos de control

Controls



2 Botón de encendido/apagado
On/off power switch

3 Toma de alimentación
Power socket

4 Toma LAN-Ethernet
Ethernet socket

5 USB
USB

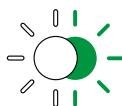
6 Tecla de reinicio (FDR)
Reset button (FDR)

7 AUX, clavija estéreo 3,5 mm
AUX, 3.5 mm audio jack

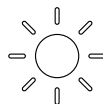
8 Auriculares, clavija estéreo 3,5 mm
Headphones, 3.5 mm audio jack

Puesta en funcionamiento

Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma (3) del Air y la toma de corriente. Pulse el botón de encendido/apagado (2). El logotipo de ETON del regulador (1) parpadea de forma alterna en color verde y amarillo durante aprox. 50 segundos.



**FLASHING
~ 50 SEC.**



**READY TO SET
UP WIFI**

Start-up

Connect the included power cable to the power socket (3) on the Air and the mains power supply.

Press the power switch (2). The ETON logo on the dial (1) flashes in alternating green/white for approximately 50 seconds.

Funciones

Conexión a la red Wi-Fi

¡Atención! Compruebe que el router Wi-Fi esté encendido y que tanto su teléfono inteligente o tableta como el AIR estén dentro del rango de transmisión del router Wi-Fi.

Instale la app ETON AIR. Puede descargarla en las siguientes tiendas de apps: **www.etonair.com/app**.

Asegúrese de que el altavoz del AIR esté encendido. El indicador LED del regulador (1) parpadea de forma alterna en color verde y amarillo durante aprox. 50 segundos. Transcurridos los 50 s, el LED ETON parpadea en color blanco. El altavoz Air está listo para configurar la conexión Wi-Fi.

Functions

Connecting to the Wi-Fi network

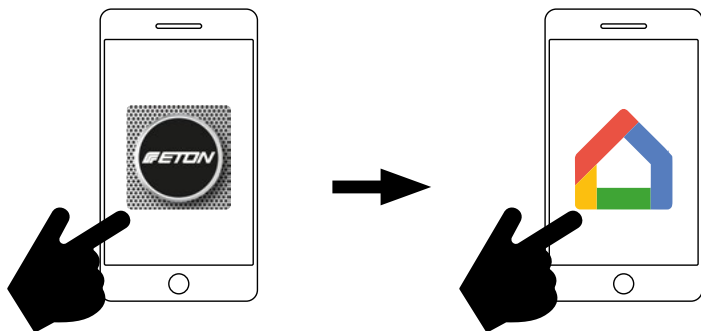
Warning: Make sure that your Wi-Fi router is switched on and that your smartphone or tablet, as well as your AIR, is within your Wi-Fi router's transmission range.

Install the ETON AIR app. This is available in the following stores: **www.etonair.com/app**

Make sure that the AIR speaker is switched on. At first, the LED display on the dial (1) will flash in alternating green/white for approximately 50 seconds. After 50 seconds, the ETON LED will flash white. The Air speaker is now ready to be set up with Wi-Fi.

Funciones

Abra la app ETON Air en su teléfono inteligente o tableta y siga las indicaciones del asistente de configuración de la app.



Functions

Open the ETON Air app on your smartphone or tablet and follow the set-up wizard in the app.

Una vez completada la configuración, el LED ETON blanco permanece encendido sin parpadear.

Once successfully set up, the ETON LED will be constantly lit up in white.

Funciones

Conexión con Apple Airplay

Como alternativa a la conexión Wi-Fi antes indicada, puede utilizar el asistente de configuración de su dispositivo IOS (Apple).

¡Atención! Este paso de configuración solo puede utilizarse cuando el LED ETON parpadea en color blanco.

Functions

Connecting to Apple Airplay

As an alternative to the above-mentioned Wi-Fi connection, you can also use the set-up wizard on your iOS (Apple) device.

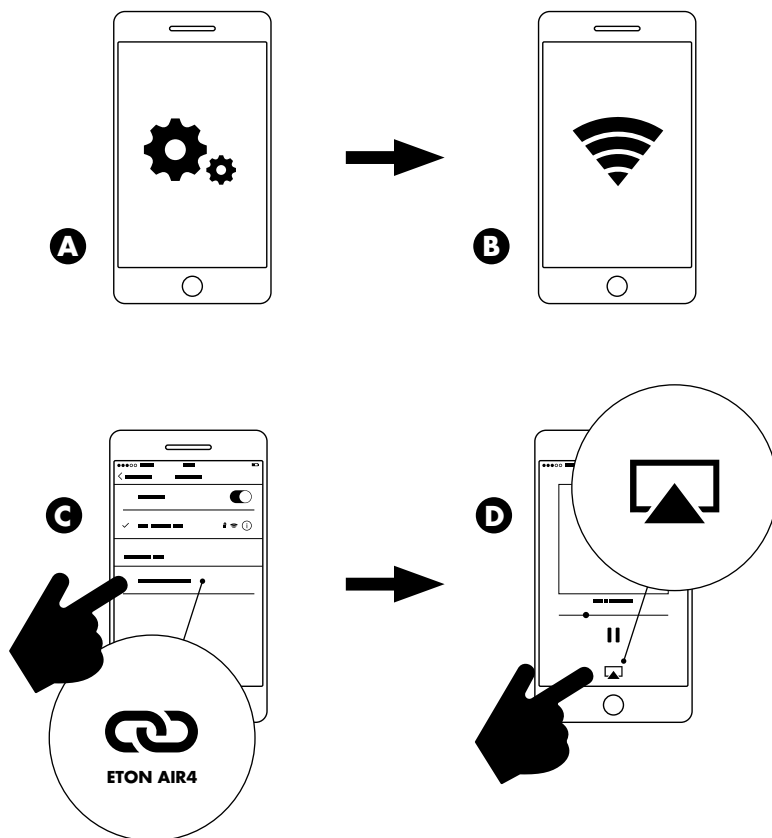
Warning: This set-up step is only available when the ETON LED is flashing white.

Funciones

- Abra la configuración de su teléfono inteligente o tableta (A).
- Vaya a la configuración de Wi-Fi (B).
- El altavoz Air aparece debajo de «Detectado nuevo altavoz Airplay».
- Siga los pasos que le indica el asistente de configuración del Airplay de su teléfono inteligente o tableta.(C)
- Una vez completada la configuración, el LED ETON blanco permanece encendido sin parpadear.
- Utilice la función Airplay en las diferentes apps de reproducción (D).

Functions

- *Open your smartphone or tablet settings (A)*
- *Go to Wi-Fi settings (B)*
- *You will see the Air speaker under "New Airplay speaker found"*
- *Now follow the steps provided by the Airplay set-up wizard on your smartphone or tablet.(C)*
- *Once successfully set up, the ETON LED will be constantly lit up in white*
- *Use the Airplay function in the individual player apps (D)*



Funciones

Conexión con Bluetooth

Si desea utilizar el altavoz Air sin conectarlo a la red Wi-Fi, también puede disfrutar de su música mediante Bluetooth.

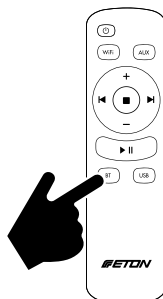
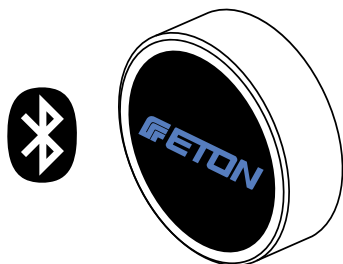
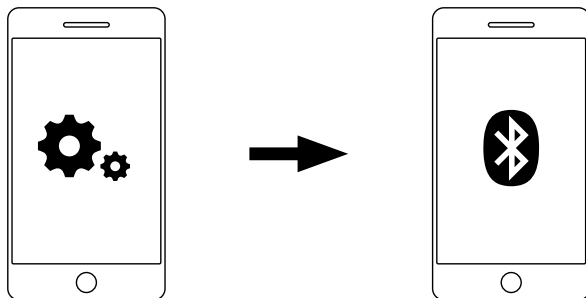
- Abra la opción de Bluetooth en la configuración de su teléfono inteligente o tableta.
- Se muestra el altavoz ETON Air.
- Active la conexión en su teléfono inteligente/tableta. La indicación cambia a «conectado».
- El LED ETON del regulador (1) cambia al color azul. Ya está conectado y puede iniciar la reproducción.

Functions

Connecting to Bluetooth

If you want to use your Air speaker without connecting to the Wi-Fi network, you can still enjoy your music via Bluetooth.

- *Open Bluetooth in your smartphone or tablet settings*
- *The ETON Air speaker will be displayed.*
- *Activate the connection on your smartphone/tablet. The display will change to show that you are now connected.*
- *The ETON LED on the dial (1) will now change to blue. You are now connected and can begin playback.*



Funciones

Conexión con AUX

Incluso cuando no se dispone de una conexión Wi-Fi, es posible conectar dispositivos externos a través de la entrada AUX para disfrutar de la reproducción en el altavoz Air.

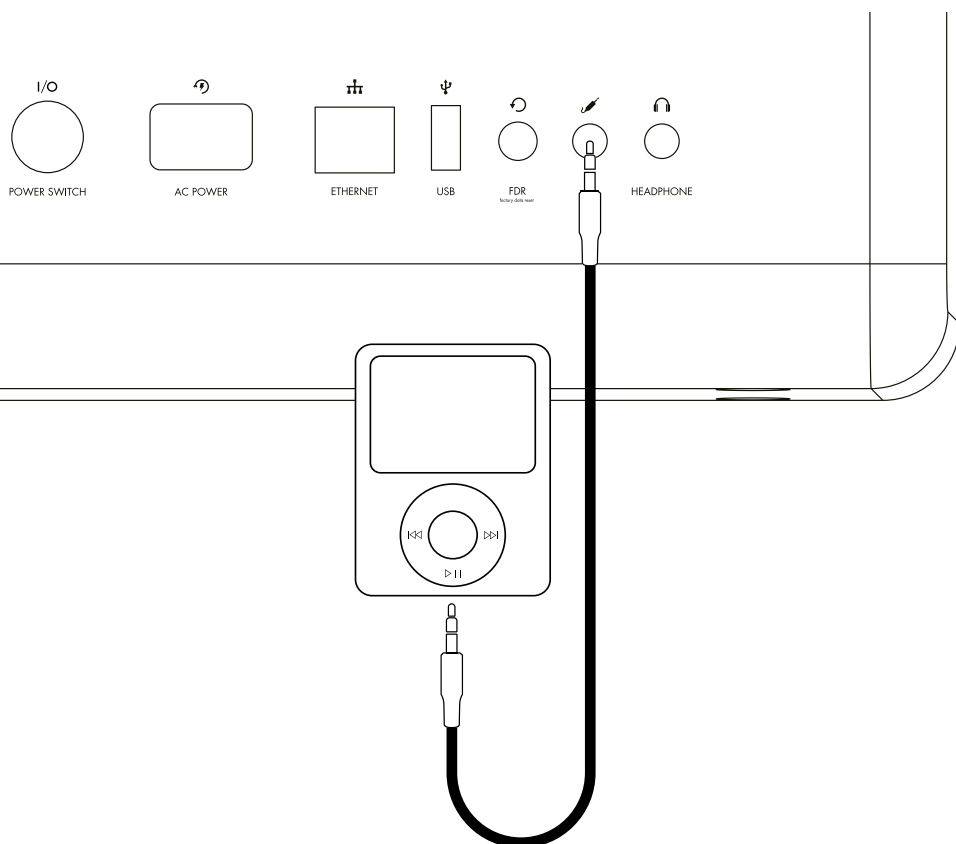
- Conecte el cable con clavija AUX suministrado a la toma AUX (7) del altavoz Air y a la toma correspondiente del dispositivo externo.

Functions

Connecting to AUX

Even if there is no Wi-Fi connection, you still have the option of connecting external devices via the AUX input and can still enjoy playback via your Air speaker.

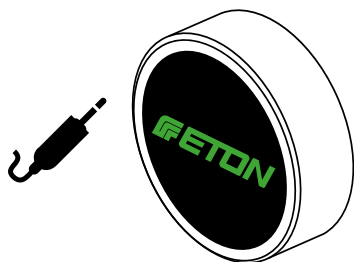
- Connect the included AUX jack cable to the AUX input (7) on the Air speaker and to the output of your external device.



Funciones

- Pulse la tecla AUX del control remoto suministrado para conmutar el altavoz Air a la entrada AUX. El LED ETON del regulador (1) cambia a verde.
- Inicie la reproducción desde el dispositivo externo.
- Puede ajustar el volumen tanto con el regulador (1) como con el control remoto.

Tenga en cuenta el volumen de salida del dispositivo externo.



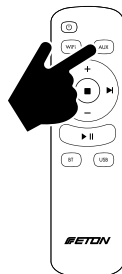
Nota: si está conectado a la red Wi-Fi, también puede activar la entrada AUX con la app de ETON en «Sources» (fuentes) y ajustar el volumen desde su teléfono inteligente/tableta.



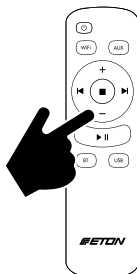
Functions

- By pressing the AUX button on the included remote control, you switch your Air speaker to the AUX input. The ETON LED on the dial (1) will change to green.
- Start the playback on your external device.
- You can adjust the volume with the dial (1) as well as with the remote control. Note your external device's output volume.

Take care of the output volume from your external device.



Note: When you are connected to Wi-Fi, you can also activate the AUX input under "Sources" in the ETON app and adjust the volume with your smartphone/tablet.



Funciones

Conexión con USB

Conecte una memoria USB a la toma USB (5). Tenga en cuenta los formatos de reproducción indicados en los datos técnicos.

Si la conexión se realiza mediante Wi-Fi, puede activar la fuente a través de la app ETON Air. El LED ETON del regulador (1) cambia a amarillo.

También puede activar la fuente USB con el control remoto suministrado.

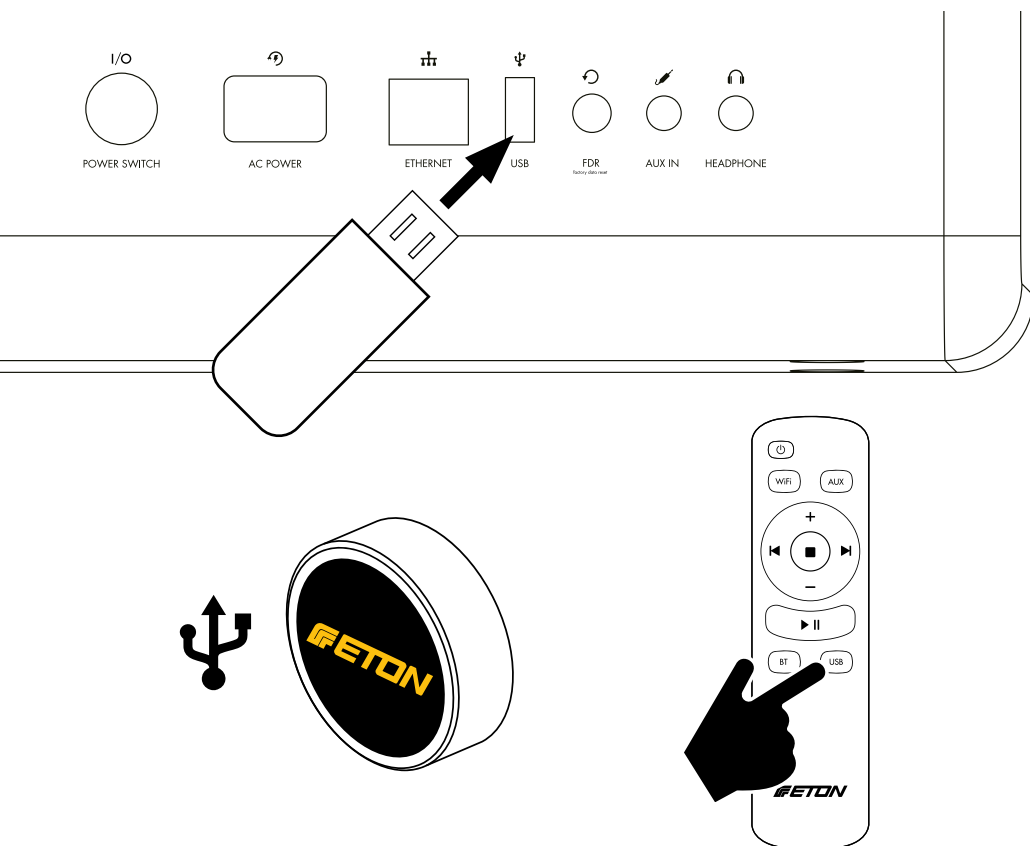
Functions

Connecting to USB

Connect a flash drive to the USB input (5). Note the playback formats as described in the technical details.

If connected to Wi-Fi, you can activate the source via the ETON Air app. The ETON LED on the dial (1) will change to yellow.

You can also activate the USB source using the included remote control.



Funciones

Reproducción de música a través de USB

Si no desea utilizar su teléfono inteligente o tableta, pero quiere reproducir archivos de sonido desde un dispositivo USB, puede seleccionar la fuente USB con el control remoto y pulsar «Play» para iniciar la reproducción del primer título que contenga el USB. Puede saltar a otros títulos pulsando los botones de avance y retroceso.

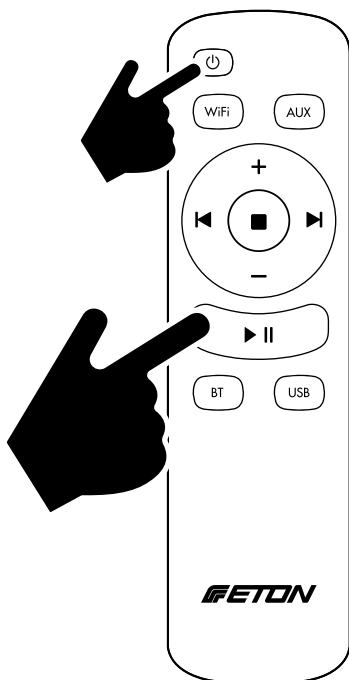
Si el AIR está en modo de suspensión y hay un dispositivo USB conectado, puede iniciar la reproducción pulsando el botón de encendido/apagado del control remoto.

Functions

Playback by using USB

If you do not want to use your smartphone or tablet for playing audio contents, you have additional the ability to use only the remote control of your AIR speaker. Therefore you could choose the USB source by pressing on the USB button. The playback of the first track starts by pressing the play button on the remote control. With the previous - next buttons you could change the music track.

When the AIR speaker is in deep standby mode and the USB flash drive is plugged in, you have to wake up the AIR speaker by pressing the standby button and the playback starts.



Funciones

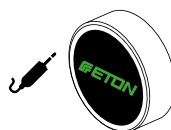
Regulador giratorio (1)

El regulador giratorio de la parte delantera del altavoz Air tiene varias funciones. Sirve de elemento indicativo, pero también desempeña otras funciones.

- Al girar el anillo exterior en sentido horario o antihorario, aumenta o disminuye el volumen de reproducción.
- Si pulsa ligeramente el logotipo de ETON puede pausar la reproducción o reanudarla (excepto si utiliza AUX).



- La luz LED indica los diferentes modos de funcionamiento. Consulte la siguiente tabla para obtener más información:



Functions

Control dial (1)

The control dial on the front of your Air speaker is used for various functions. It serves as a display element but can also carry out functions.

- *By turning the outer ring clockwise or anti-clockwise, you can increase or decrease the playback volume*
- *By gently pressing the ETON Logo, you can pause and resume playback (does not work in AUX mode)*

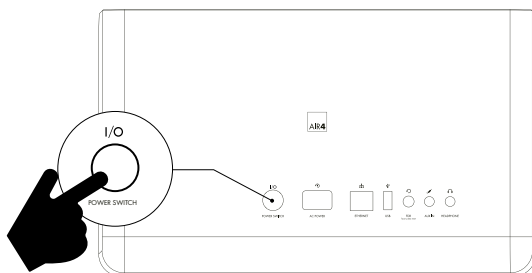
- | | |
|-----|---------------------------------|
| LED | Status |
| | Power on initial (~50 sec.) |
| | Update in progress |
| | Network setting / not connected |
| | Source is WiFi |
| | Source is Bluetooth |
| | Source is USB |
| | Source is AUX In |

- *The LED display shows you the different operating modes. Please see the table below for more details:*

Funciones

Botón de encendido/apagado (2)

Puede desconectar el AIR completamente de la red eléctrica sin tener que desenchufar el cable. Solo tiene que pulsar el botón de encendido/apagado (2) situado en la parte posterior del dispositivo. Asegúrese de pulsar correctamente el botón. Esto se recomienda si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado.



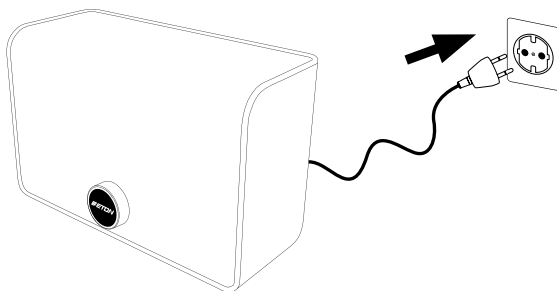
Functions

Power switch (2)

You can disconnect your AIR from the power supply entirely without having to pull out the power cable. To do this, press the power switch (2) on the back of the device. Make sure that the switch is fully switched off. This is recommended if you are not planning on using the device for some time.

Toma de corriente (3)

Utilice uno de los cables de alimentación incluidos y asegúrese de escoger uno con el tipo de conexión correcto, ya que la toma de corriente puede variar en función del país. Infórmese antes del voltaje utilizado en cada país. Si se utiliza una corriente de servicio incorrecta, puede producirse un cortocircuito y dañar el dispositivo. Conecte el cable primero al dispositivo y, después, a la toma de corriente.



Power connection (3)

Use one of the included power cables, making sure to choose the one with the right type of connection since power connections can vary from country to country. Please find out about the conventional voltages in each country in advance. The wrong operating current could cause defects in the device or cause it to short-circuit. Connect the cable to the device first and then connect it to the mains power supply.

Funciones

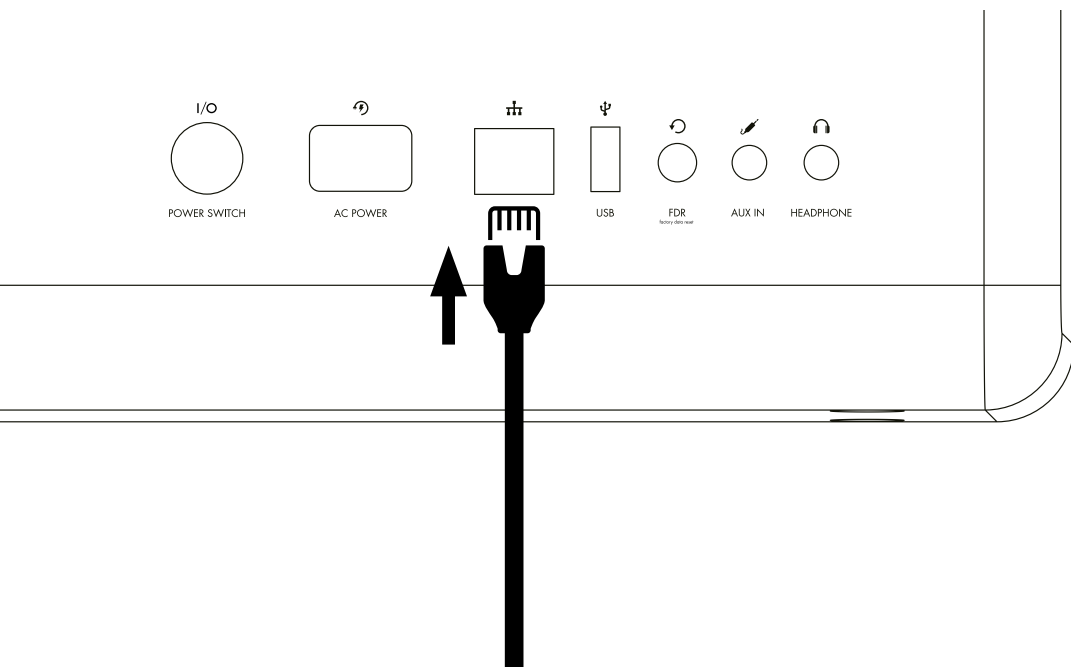
Toma LAN Ethernet (4)

Si su altavoz Air está fuera del alcance de su red Wi-Fi, también puede utilizarlo a través de una conexión Ethernet. Conecte la toma LAN (4) con la conexión Ethernet de su red doméstica.

Functions

Ethernet socket (4)

If your Air speaker is located outside the transmission range of your Wi-Fi network, you can use the Air speaker via the Ethernet connection. To do this, connect the Ethernet socket (4) to the Ethernet connection in your home network.



Nota: tenga en cuenta que, cuando se utiliza la conexión Ethernet del altavoz Air, la reproducción USB no está activa.

Note: Please note that when using the Air speaker's Ethernet connection, USB playback will not be active.

Funciones

Toma USB (5)

Consulte el apartado «Conexión con USB» en la página 14 del manual.

Functions

USB input (5)

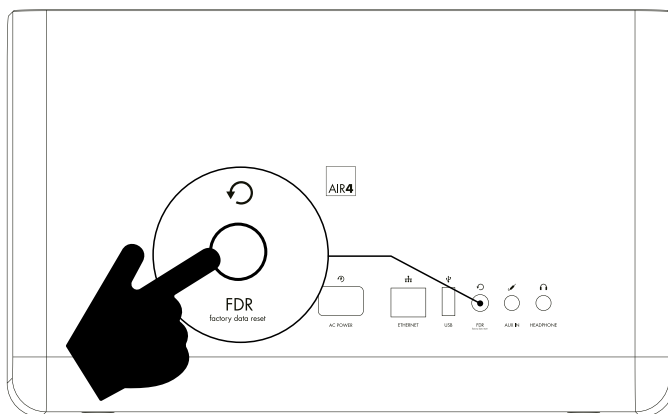
For more information, see page 14 of this manual, the section entitled "Connecting to USB".

Tecla de reinicio/FDR (6)

Si desea restablecer la conexión Wi-Fi o si se produce un fallo del sistema del dispositivo, pueden restablecerse los ajustes de fábrica del altavoz Air (factory data reset).

Reset button/FDR (6)

If you want to reset your Wi-Fi connection or if the device experiences a system crash, the Air speaker can be restored to factory settings (Factory Data Reset).



- El altavoz Air debe estar encendido y la luz del LED ETON también.
- Pulse la tecla Reset durante aprox. 7 segundos. El LED ETON parpadea.
- Apague el altavoz Air con el botón de encendido/apagado (2) y vuelva a encenderlo transcurridos al menos 5 segundos.
- Ahora el altavoz AIR vuelve a tener los ajustes de fábrica y puede empezar a configurarlo como se ha descrito antes.
- The Air speaker must be switched on and the ETON LED must be lit up.
- Press the reset button for approximately seven seconds. The ETON LED will flash.
- Switch the Air speaker off and on again after approximately five seconds or longer using the power switch (2).
- The Air speaker is now in delivery condition and you can begin setting it up as described previously.

Funciones

Toma AUX (7)

Consulte el apartado «Conexión con AUX» en la página 12 del manual.

Toma de auriculares (8)

Permite conectar auriculares estéreo con una clavija de 3,5 mm. En cuanto se conectan los auriculares, se desconectan los altavoces internos del Air.

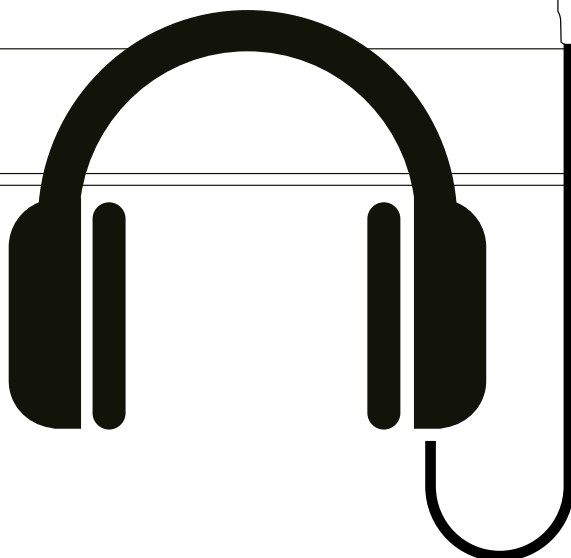
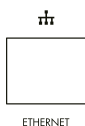
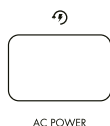
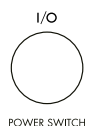
Functions

AUX input (7)

For more information, see page 12 of this manual, the section entitled "Connecting to AUX".

Headphone input (8)

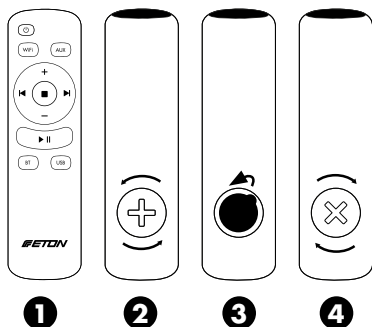
You can connect headphones with a 3.5 mm audio jack to the headphone input. As soon as the headphones are connected, the Air's internal speakers will be switched off.



Funciones

Control remoto (9)

Al extraer la película aislante de la parte posterior del control remoto, las baterías hacen contacto y el control remoto está operativo. Funciones del control remoto, véase la página 6.



Función de espera

Su altavoz AIR dispone de dos tipos de modo de espera: «Auto-Standby» (modo de espera) y «Deep-Standby» (modo de suspensión).

Auto-Standby: el altavoz AIR cambia al modo de espera tras aprox. 30 minutos de inactividad. Para volver a ponerlo en funcionamiento, basta con reproducir música (a través de las fuentes Wi-Fi/Bluetooth/AUX) o pulsando cualquier botón del control remoto o el dispositivo.

Deep-Standby: puede activar el modo de reposo de forma inmediata pulsando el botón correspondiente del control remoto o activando la función de temporizador en la app (vea «SLEEP» en la página 31). El altavoz puede reactivarse pulsando de nuevo cualquier botón del control remoto o el dispositivo. En este modo, la reproducción de música no es suficiente para activar el altavoz.

Functions

Remote control (9)

By removing the insulation sheet on the back of the remote control, the battery connection is established and the remote control is ready for operation. For remote control functions, see page 6.

Standby function

Your AIR speaker comes with two kinds of stand-by modes: auto-standby and deep-standby.

Auto-standby: Your AIR speaker will go into standby mode automatically after approximately 30 minutes. It can be reactivated by playing music (over Wi-Fi/Bluetooth/AUX-In source) or by pressing any button on the remote control respectively at device itself.

Deep-standby: You can also induce this mode immediately by pressing the standby button on the remote control or by using the sleep function in the app (see page 31 SLEEP). The AIR speaker will operate as normal again as soon as the standby button or any other button on the remote control or on the device is pressed. Just playing music is not enough for reactivating the speaker in this standby mode.

Funciones

Nota: si ha desactivado el LED (vea la página 24 LED INFO) no tendrá modo de saber si el AIR está en modo de espera.

Functions

Note: If you switched off the LED (see page 24, LED INFO), you will not be able to tell whether or not the AIR is in standby mode.

Función de actualización

Cada cierto tiempo, ETON lanza actualizaciones que debería instalar en su AIR.

La app le informará de las actualizaciones disponibles. Durante el proceso de actualización, el altavoz AIR muestra el estado de funcionamiento actual en el regulador frontal del siguiente modo:

Paso 1: el parpadeo lento del LED indica que el AIR está recibiendo la actualización (duración aprox.: 1 minuto).

Paso 2: el parpadeo rápido del LED indica que se está cargando la información en la memoria (duración aprox.: 10 s).

Paso 3: el parpadeo muy rápido del LED indica que se está comprobando que la instalación se haya realizado correctamente.

Paso 4: el LED verde sin parpadeo indica que la instalación se ha completado con éxito. El LED rojo sin parpadeo indica un error en la instalación. Si esto ocurre, mantenga pulsada durante al menos 7 segundos la tecla FDR de la parte posterior de la carcasa. Se restablecen los ajustes de fábrica del equipo. A continuación, configure de nuevo el altavoz AIR en su red e intente volver a instalar la actualización.

Update function

Ever and anon, ETON supplies updates to you, that you should install on your AIR speaker.

The app is going to inform you about the updates. While the installation process is running, your AIR speaker shows you the progress of the update at the front control dial:

Step 1: slowly flashing of the LED signifies, that the update is transmitted to the AIR speaker (ca. 1 min)

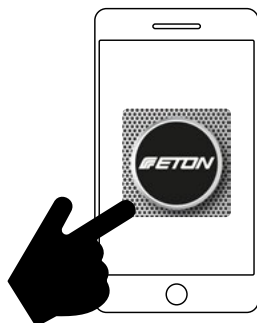
Step 2: faster flashing of the LED signifies, that the informations are loaded into the flash memory. (ca. 10 sec.)

Step 3: even more faster flashing LED signifies, that the installation routine is proofed at the moment.

Step 4: Solid green glowing LED signifies, that the installation progress was successful. Solid red LED glowing signifies a damaged installation of the update. In this case, you have to press the FDR-button at the back of the enclosure (at least 7 sec.). The AIR is now completely reseted. After that, set up your speaker in your network again and try to reinstall the update to your AIR speaker.

APP

La app de ETON se inicia pulsándola en el teléfono inteligente o la tableta.



APP

The ETON app starts when you tap it on your smartphone/tablet.

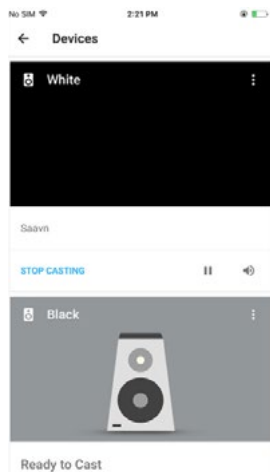
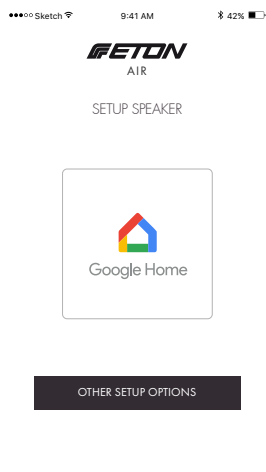


Configuración

Siga las indicaciones del asistente de configuración, tenga en cuenta las instrucciones de configuración de la página 8, «Conexión con Wi-Fi».

Set-up

Follow the set-up wizard. Please note the set-up information on page 8, "Connecting to Wi-Fi".



Speakers (altavoces)

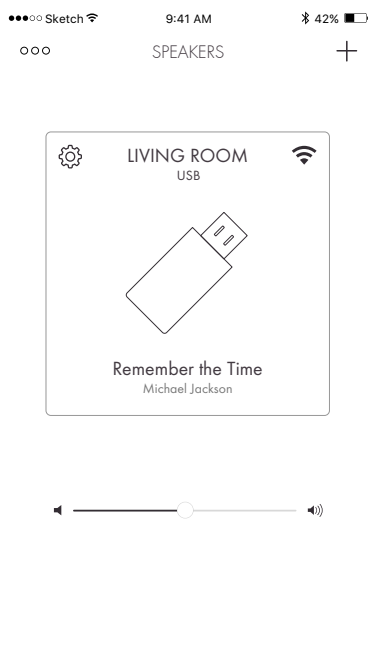
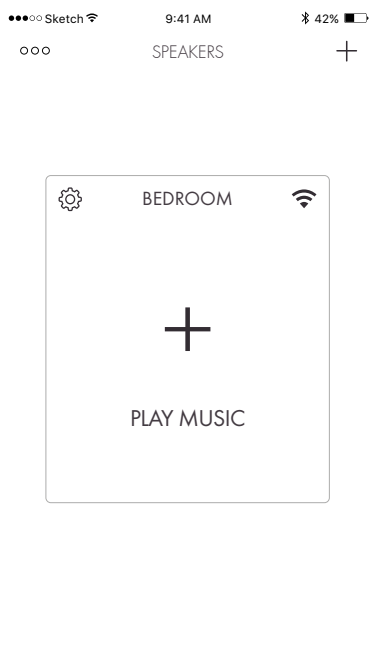
Configure el altavoz AIR navegando con ayuda de los iconos y realizando los ajustes necesarios.

- + Lleva a la selección de las fuentes de música.
- ⚙ Lleva a la configuración del altavoz.
- + En la parte superior derecha, vuelve a la configuración del altavoz y permite agregar nuevos dispositivos.

Speakers

Set up your AIR speaker by navigating via the icons and configuring the required settings.

- + takes you to the music source selection.
- ⚙ takes you to the speaker settings
- + in the top right-hand section takes you back to speaker set-up and the option to add new devices.



APP

Speaker Settings (configuración de altavoz)

En «Speaker Settings» puede configurar el altavoz y obtener información sobre la versión del software.

Network (red):

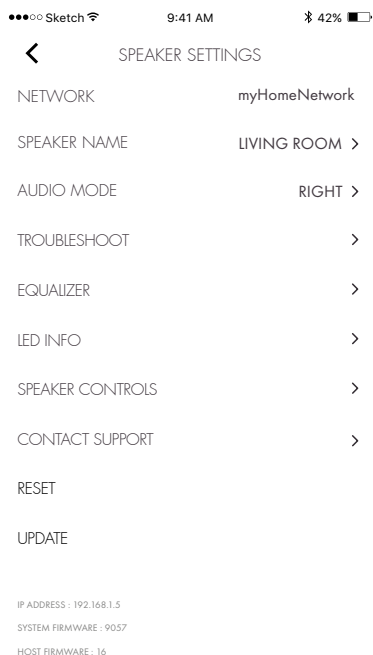
Permite cambiar a otra red de router.

Speaker name (nombre del altavoz):

Permite cambiar el nombre del altavoz.

Audio modo (modo de audio):

Permite utilizar el altavoz con otro altavoz en modo estéreo. Puede seleccionar qué altavoz debe estar en el canal derecho y cuál en el izquierdo.



APP

Speaker settings

In "Speaker settings", you can configure your speaker and obtain information about its software status.

Network:

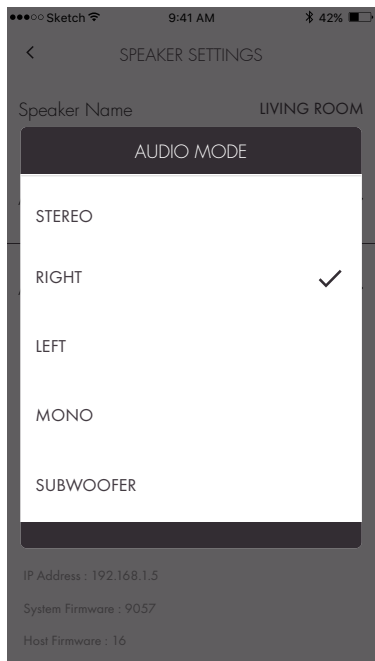
Allows you to switch to a different router network

Speaker name:

You can rename your speaker

Audio mode:

Enables the speaker to operate with another speaker in stereo mode. You can select which speaker should be on the left and the right channel.



APP

Speaker Settings (configuración de altavoz)

Troubleshoot (resolución de problemas): Muestra instrucciones para resolver posibles problemas (PF).

Equalizer (ecualizador):

Sirve para ajustar el sonido según sus preferencias. Dispone de tres ecualizadores para graves, medios y agudos, que puede regular a su gusto.

Reset (reinicio):

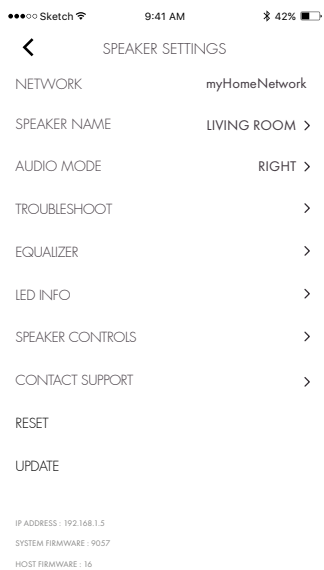
Realiza la misma función que el botón Reset (ó) del dispositivo.

Update (actualizaciones):

Aquí se le informa de posibles actualizaciones. Puede activarlas aquí.

LED info:

Aquí puede desactivar el LED de información del regulador giratorio del altavoz.



APP

Speaker settings

Troubleshoot:

Opens instructions for dealing with problems (FAQ)

Equalizer:

Adjusts sound to your listening preferences. There are three levels for bass, mid and treble which you can raise or lower as you choose.

Reset:

Fulfills the same function as the reset button (ó) on the device

Update:

You will be informed about updates. You can activate them here

LED info:

Here you can deactivate the information LED on the speaker's control dial.



APP

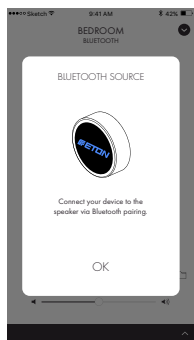
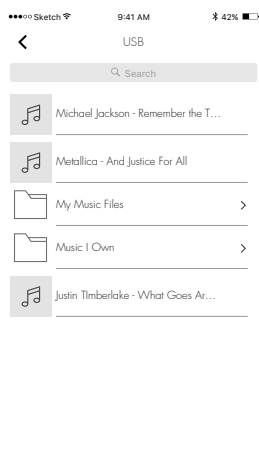
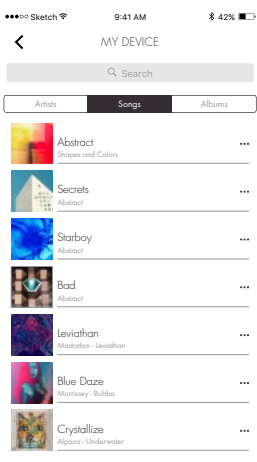
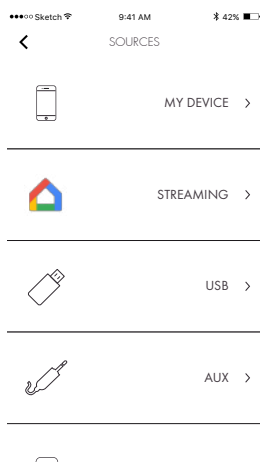
Sources (fuentes)

Seleccione diferentes fuentes de música como se muestra. Basta con pulsar la fuente correspondiente para visualizar su contenido.

APP

Sources

Select various music sources as shown. Tapping a source will show you its contents.



Funciones del reproductor

El reproductor se inicia seleccionando un título musical y ofrece otras funciones.

- 🔍 Regresa a la lista de selección musical de la fuente seleccionada. La barra de búsqueda permite buscar por título, álbum e intérprete.
- 👉 Regresa a la configuración del altavoz.
- 📁 Regresa a la selección de fuentes musicales.
- ☰ Muestra el último título musical reproducido.
- 🔄 Ofrece la posibilidad de repetir de forma indefinida la reproducción del título actual.
- 🔀 Función de mezcla; todos los títulos siguientes se reproducen en orden aleatorio.

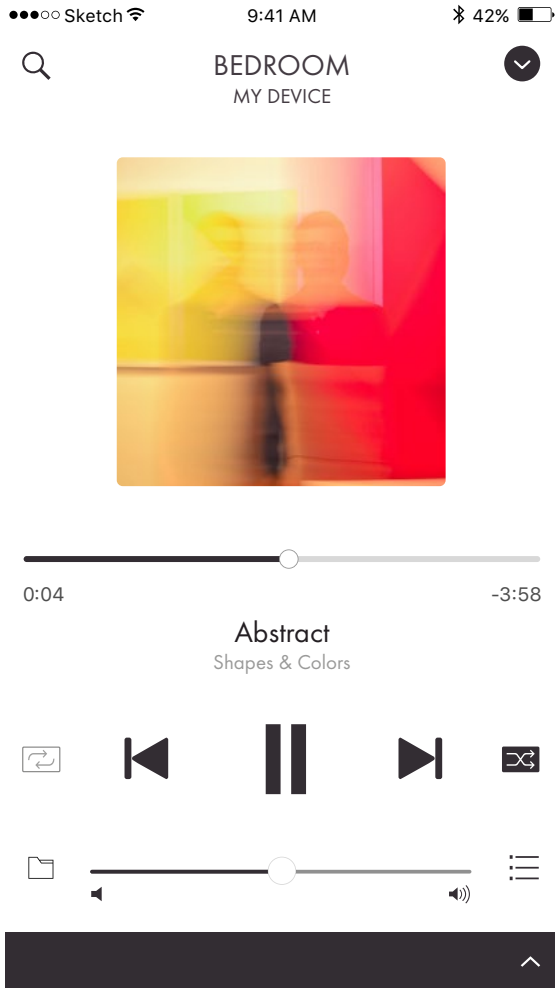
Player functions

The player will start when you select a song title. Additional functions are also available to you in the player.

- 🔍 *takes you back to the music selection list for the selected source. With the search bar, you can search for song titles, albums and artists.*
- 👉 *takes you back to the speaker settings*
- 📁 *takes you back to music source selection*
- ☰ *Shows the last played song titles*
- 🔄 *Gives you the option of repeating the song that was just played indefinitely.*
- 🔀 *Shuffle function; plays all the following songs in a random order*

APP

APP



Agrupación de altavoces

Pulse la flecha de la parte inferior de la interfaz para acceder al submenú. A continuación, pulse el símbolo «**Grouped Speakers**» (altavoces agrupados); se abre una nueva ventana.

Se muestran los altavoces que hay en el grupo.

Para añadir otros altavoces, pulse en el símbolo **+** situado en la parte superior derecha; se abre una ventana de selección. Para cerrar la ventana de selección, pulse en cualquier punto fuera de la ventana.

Para eliminar un altavoz del grupo, pulse en el (símbolo de 3 puntos) situado junto al altavoz correspondiente. Se abre una ventana. Pulse «**release speaker**» (liberar altavoz). El altavoz se elimina del grupo.

Si selecciona **SPEAKER SETTINGS** (configuración de altavoz), accederá a la configuración de altavoz antes descrita.

Grouping speakers

*Open the sub-menu using the arrow symbol in the lower section of the screen. Then tap the symbol for "**Grouped Speakers**" and a new window will open.*

It will show the speakers currently in the group.

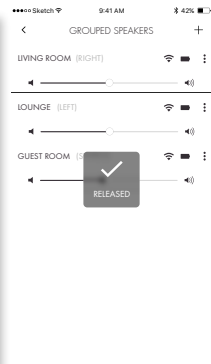
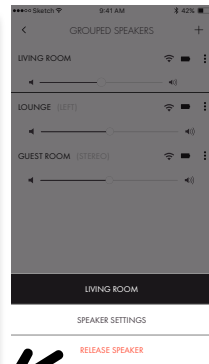
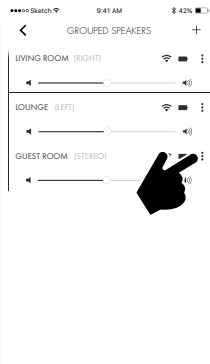
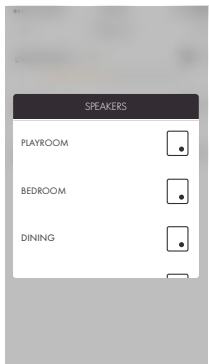
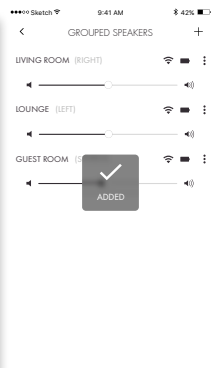
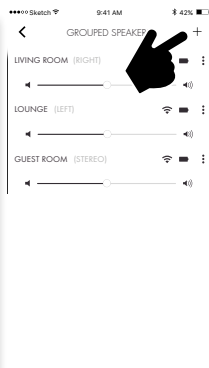
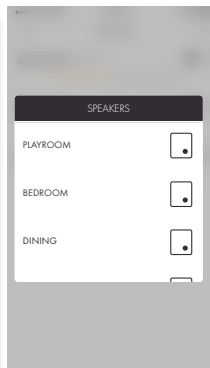
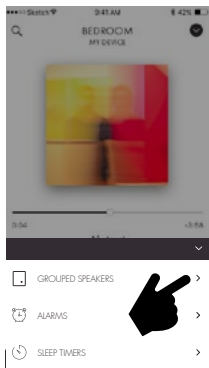
To add additional speakers, tap the upper right-hand **+** symbol to open a selection window. To close the selection window, simply tap the blank space around it.

To remove a speaker from the group, tap the (three-dot symbol) beside the corresponding speaker. A window will open. Tap on "**release speaker**". The speaker has now been removed from the group.

Selecting **SPEAKER SETTINGS** will take you back to the previously described speaker configuration.

APP

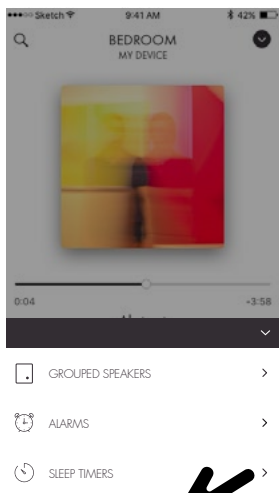
APP



APP

Sleep Timers (temporizadores)

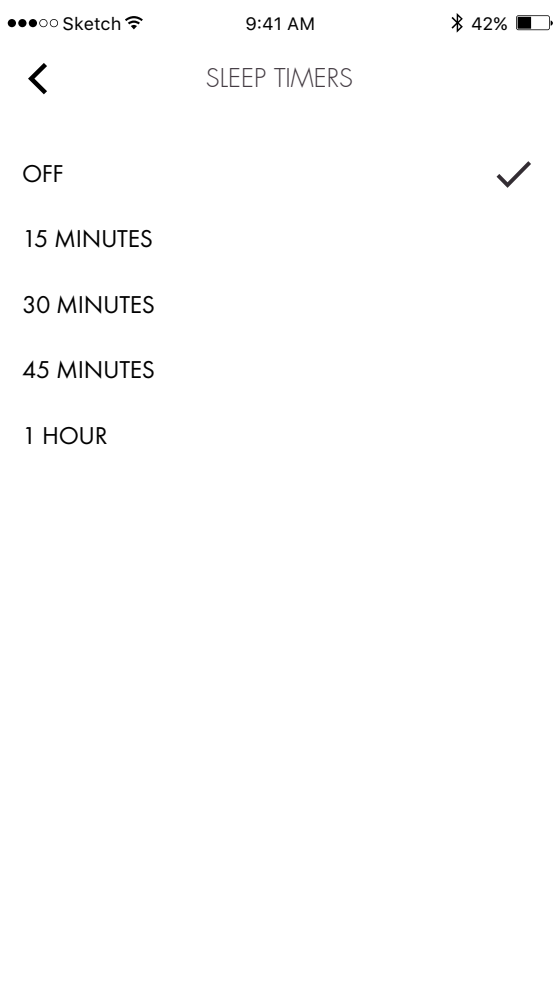
En el reproductor se encuentra la opción para activar el temporizador.



APP

Sleep

You will find the selection for activating the sleep timer in the player.



PF sobre resolución de problemas

No he podido configurar el altavoz.

- Compruebe que el router esté encendido.
- Compruebe en la configuración del router que todos los puertos estén habilitados.
- Asegúrese de que su teléfono inteligente/tableta estén conectados en la misma red.
- Si ha adquirido varios altavoces, conéctelos uno a uno para realizar la configuración (botón de encendido/apagado).
- En los ajustes del teléfono inteligente, desconecte la red móvil y la compatibilidad Wi-Fi.
- Compruebe que tenga activado el Bluetooth en el teléfono móvil.
- Si es necesario, reinicie el altavoz.

Encontrará más información en nuestro sitio web, en el enlace www.etonair.com/faq.

Troubleshooting FAQs

I could not set up my speaker.

- *Make sure that your router is switched on.*
- *Check the router's settings to ensure that all ports are enabled.*
- *Make sure that your smartphone/tablet is connected to the same network.*
- *If you have purchased multiple speakers, please only ever switch on one at a time to set them up. (Power switch)*
- *Switch off mobile network and Wi-Fi support in your smartphone settings.*
- *Make sure that Bluetooth is switched on in your smartphone settings*
- *Reset the speaker if required.*

You can find further information on our website: www.etonair.com/faq

Seguridad

Tenga en cuenta la siguiente información para garantizar su seguridad y la de los demás.



CAUTION

RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN



Please pay attention to the following information for your own safety and the safety of others.

Peligro por descarga eléctrica

- Una tensión de red excesiva puede causar descargas eléctricas o dañar el altavoz. Tenga en cuenta las especificaciones relativas a la tensión de red de los datos técnicos.

Risk caused by electric shock

- *An excessive mains voltage can lead to electric shocks or could destroy the speaker. Pay attention to the information on mains voltage in the technical details.*

Seguridad

Peligro de explosión

Seleccione el lugar de instalación de modo que el altavoz no esté expuesto a temperaturas extremas.

No cubra el altavoz en ningún caso. Asegúrese de que tenga una ventilación suficiente.

No utilice el altavoz en ambientes inflamables o explosivos.

Peligro para niños

Asegúrese de que los niños no tengan acceso a materiales de embalaje como film de plástico. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a piezas y partes pequeñas del dispositivo o el embalaje, ya que podrían tragárselas. Si esto ocurre, acuda a un médico de inmediato. No permita que los niños utilicen el altavoz sin supervisión, ni les permita jugar con él.

Peligro por daños

Sitúe el altavoz sobre una superficie estable, de la que no pueda caerse. Protéjalo de posibles golpes. Tienda y asegure los cables, como el de alimentación o el de la clavija AUX, de modo que ni personas ni mascotas puedan enredarse con ellos.

Sitúe el altavoz lejos de fuentes de calor, como hornos de cualquier tipo u otros dispositivos que desprendan calor.

Los objetos magnéticos pueden afectar al altavoz. Por este motivo, evite situarlos cerca del altavoz.

Safety

Risk caused by explosion

Choose a place to put your speaker that is not exposed to extreme temperatures.

Never cover the speaker with anything. Ensure sufficient air supply.

Do not use the speaker in environments which have a high risk of fire or explosion.

Risk to children

Make sure that children do not get hold of packaging materials such as plastic sheeting. Make sure that children cannot reach any small parts from the device or the packaging. There is a risk that children could swallow these small parts. If this happens, please seek medical assistance for the child immediately. Never let children use the speaker alone or without supervision, and never let them play with it

Risk caused by damage

Position the speaker in such a way that it does not wobble and cannot fall down easily.

Protect it against being knocked over.

Make sure that cables, such as power cables or AUX jack cables, are secured so neither people nor animals can become entangled in them.

Place the speaker far enough away from heat sources such as ovens of any kind or any other kind of heat-producing devices.

Magnetic objects can affect the speaker. You should therefore avoid bringing magnetic objects close to the speaker.

Seguridad

Prevención de incendios

Utilice siempre el altavoz como se indica en las instrucciones. En el peor de los casos, un uso inapropiado podría causar un incendio.

- No sitúe el altavoz cerca de llamas abiertas, como p. ej. velas.
- Asegúrese de que el altavoz tenga una ventilación suficiente.
- No sitúe el altavoz bajo el sol ni lo exponga a la luz solar directa.
- No cubra el dispositivo con objetos, como p. ej. folletos, mantas o cortinas. Esto puede reducir también la vida útil del altavoz.

Sobretensión

Los rayos pueden causar sobretensiones y dañar el altavoz. Por este motivo, desenchufe siempre el cable de alimentación en caso de tormenta. Si no va a utilizar el altavoz durante un tiempo prolongado (p. ej., vacaciones), desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Limpieza del altavoz

Para limpiar el altavoz, utilice solo un paño ligeramente humedecido. No utilice en ningún caso productos de limpieza agresivos ni disolventes, gasolina, alcohol o similares.

Evitar la humedad

Evite utilizar el altavoz durante periodos prolongados en espacios o entornos húmedos. La humedad puede penetrar en el dispositivo y dañar los componentes electrónicos, y esto invalida la garantía.

Safety

Avoiding the risk of fire

Always use the speaker according to the instructions. In the worst-case scenario, improper use of the device could cause a fire.

- *Do not place the speaker near naked flames, e.g. candles.*
- *Make sure that there is sufficient air supply for the speaker*
- *Do not place the speaker in the sun and do not expose it to direct sunlight.*
- *Never cover the device with objects, e.g. brochures, blankets or curtains. This could also impact the service life of the speaker.*

Power surge

Lightning strikes can lead to power surges and damage the speaker. You should therefore always disconnect the mains plug during a thunderstorm. If you are going to leave the speaker unattended for a long period of time (e.g. holiday), you should also disconnect the speaker from the power supply by removing the mains plug.

Cleaning the speaker

Use only a slightly damp cloth to clean the speaker. Do not use harsh cleaning agents or thinners, petrol, spirits or anything similar.

Avoiding moisture

Avoid operating the speaker for prolonged periods in damp rooms or surroundings. Moisture entering the device can adversely affect the electronics and could render the warranty void.

Eliminación

Los residuos de aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica. Llévelos al punto de reciclaje de su barrio o municipio. El símbolo  garantiza una correcta eliminación en puntos autorizados para evitar efectos adversos en el medio ambiente.

Disposal

Old devices must not be disposed of together with household waste. Take the device to your local electronic scrap collection point. Places certified with this symbol  guarantee professional disposal without detrimental effects on the environment.

Información sobre símbolos y certificaciones

ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH está autorizada y certificada para utilizar los siguientes símbolos.

Information about symbols and approvals

ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH has the right to and is certified to use the specified markings.



HOTLINE: +49 731 707 85-22
MAIL: support@etonair.com

Business hours Monday – Friday: 9 am – 3 pm Greenwich Mean Time (GMT).



ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH
Pfaffenweg 21
89231 Neu-Ulm

www.etonair.com

Technical changes and errors excepted. All rights reserved to ETON Deutschland Electro Acoustic GmbH, Engineered in Germany. Assembled in China, 2017 ©© Google, Google Home, Google Play and other related marks and logos are trademarks of Google LLC. The Google Assistant is not available in all countries or languages.

Notas

Notes

A close-up, black and white photograph of a circular speaker grille. The grille is set into a larger surface with a fine, perforated metal mesh. The speaker itself is a dark, circular unit with a prominent, bright white logo in the center. The lighting is dramatic, coming from the upper left, which creates a strong highlight on the top edge of the speaker's rim and on the mesh to its left, while the rest of the speaker and the background are in deep shadow. The overall aesthetic is sleek and modern, typical of automotive or high-end audio equipment.

FETON